
Korea JTC1/SC2, Committee on Character Codes

Authors: SHIN Sanghyun, KIM Kyongsok

Date: 2017.10.21.

Subject: KR response to “IRG N2213 Request for consideration to correct four K glyphs (2017.06.14.), CHUNG Jaemin”

1. Background:

- CHUNG Jaemin’s request in IRG N2213 is shown below:

I would like to ask the Korean NB to correct the following four K glyphs.

1. K1-6B6B at U+8C6C 豬
(This error was found by Eiso Chan (陈永聪).)

8C6C 豕 152.9	豬	豬	豬	豬	豬	豬
	GE-3E4A	HB1-BDDE	T1-6F29	J0-6C37	K1-6B6B	V1-6773

The components 豕 and 豸 are not unifiable. The current K glyph is identical to U+27CEF 豬.

27CEF 豸 153.9	豬	豬	豬
	UCS2003	GKX-1202.34	T7-335F

Request: In K1-6B6B (at U+8C6C), change 豸 to 豕.

2. K1-5B7D at U+8641 夔

8641 艸 140.19	夔	夔	夔	夔
	GE-3B73	T3-602F	J13-2F68	K1-5B7D

The extra 丿 right below 卩 needs to be removed. The current K glyph is identical to U+27144 夔.

27144 艸 140.19	夔	夔	夔
	UCS2003	GKX-1071.48	T5-7940

Request: In K1-5B7D (at U+8641), remove the extra 丿 right below 卩.

3. K0-7D6E at U+56CD 囍

56CD
口 30.18

囍	囍	囍	囍	囍
GK-6868	HB2-F8A6	T2-7034	J14-2454	K0-7D6E

𠂇𠂇𠂇 and 古 are not unifiable. The current K glyph is identical to U+21155 囍.

21155
士 33.18

囍	囍
UCS2003	GHZ-80012.04

Request: In K0-7D6E (at U+56CD), change the two 古 to two 𠂇𠂇𠂇.

4. K0-4D26 at U+7A3D 稽

7A3D
禾 115.10

稽	稽	稽	稽	稽	稽
G0-3B7C	HB1-BD5D	T1-6E28	J0-374E	K0-4D26	V1-6142

The components 匕 and 上 are not unifiable. The current K glyph is identical to U+25874 稽.

25874
禾 115.11

稽	稽
UCS2003	T7-3061

Request: In K0-4D26 (at U+7A3D), change 上 to 匕.

2. The possibility of changing the K glyphs of these 4 chars was raised when IRG reviewed CJK Multicolumn Table V1 (IRG N1656, 2010.01.30.).

- KR response is shown in the following document:
- IRGN1656_ROK_k1863-15_CJK_Review_Report_ROK_20100122.pdf

UCS_codepos	CJK_BMP_KR-v45	remarks
8C6C	8C6C <small>豕 152.9</small> 豬 豬 豬 豬 豬 <small>GE-3E4A T1-6F29 J0-6C37 K1-6986 V1-6773</small>	The ROK's glyph at U+8C6C is the same as that of U27CEF. The glyphs of U8C6C are variants and, therefore, U27CEF should not have been added to CJKU; instead, U27CEF should have been added to CJKC.
	27CEF <small>豕 153.9</small> 豬 豬 <small>GKX1202.34 T7-335F</small>	
56CD	086/205 56CD <small>士 33.18</small> 囍 囍 囍 囍 <small>1-7D8E 2-7934 1-3671 0-7D8E 1-6378 2-692D 1-2261 0-6376</small>	The ROK's glyph at U+56CD is the same as that of U21155. The glyphs of U56CD are variants and, therefore, U21155 should not have been added to CJKU; instead, U21155 should have been added to CJKC.
	21155 <small>士 33.18</small> 囍 <small>GHZ</small>	
8641	8641 <small>艹 140.19</small> 夔 夔 夔 夔 <small>GE-3B73 T3-602F J1-3866 K1-5B7D</small>	The ROK's glyph at U+8641 is the same as that of U27144. They are NOT variants and, when we added U27144 to CJKU, IRG should have discussed this issue. China's glyph in 1ed:2003 was the same as that of ROK's. However, China has changed its glyph. --> ROK suggests that IRG discuss this issue.
	27144 <small>艹 140.19</small> 夔 夔 <small>GKX1071.48 T5-7940</small>	
	134/065 8641 <small>E-3B73 3-602F 1-3866 1-5B7D E-2783 3-6415 1-2470 1-5993</small>	
7A3D	7A3D <small>禾 115.10</small> 稽 稽 稽 稽 稽 <small>G0-3B7C T1-6E28 J0-374E K0-4D26 KP0-D3C8 V1-6142</small>	The ROK's glyph at U+7A3D is the same as that of U25874. The glyphs of U7A3D are variants and, therefore, U25874 should not have been added to CJKU; instead, U25874 should have been added to CJKC.
	25874 <small>禾 115.11</small> 稽 <small>T7-3061</small>	

3. IRG discussed whether or not to change the glyphs of these four chars at IRG #34 (2010.06.21. - 2010.06.25.) in Nagaoka, Japan.

- IRG decided not to change the K glyphs of these 4 chars.
- IRG discussions and decisions are recorded in IRG N1700 Appendices and shown below.

3.1 Relevant documents

- IRG N1700 CJKEditorialReport
- IRG N1700 Appendix

3.2 IRG discussion and decision RE: U+8C6C, 7A3D, and 56CD are shown in the following document (pp. 2 and 3)

- IRGn1700_CJK_BMP_CD(IRGn1670)_ConsolidatedReviewResults_Part2_Compatible_Peter.doc

1) U+8C6C

8C6C 豕 152.9	豬	豬	豬	豬	豬	豬
GE-3E4A	HB1-BDDE	T1-6F29	J0-6C37	K1-6B6B	V1-6773	

- Japan: already published, no chance to change it back
 - Michel: to make a list of mistaken characters
 - Japan: Taichi has such a list with about 100 characters
 - Japan: the K-glyph is of another radical and thus not unifiable
- Conclusion: no change

2) 7A3D

7A3D 禾 115.10	稽	稽	稽	稽	稽	稽
G0-3B7C	HB1-BD5D	T1-6E28	J0-374E	K0-4D26	V1-6142	

Conclusion: no change

3) 56CD

56CD 口 30.18	囍	囍	囍	囍	囍	
GK-6868	HB2-F8A6	T2-7034	J14-2454	K0-7D6E		

Conclusion: no change

3.3 IRG discussion and decision RE: U+8C6C are shown in the following document (p. 1)

- IRGn1700_CJK_BMP_CD(IRGn1670)_ConsolidatedReviewResults_Part4_WrongGlyphs_Peter

1) U+8C6C 8C6C
豕 152.9 豬 豬 豬 豬 豬 豬
GE-3E4A HB1-B0DE T1-6F29 J0-6C37 K1-6B6B V1-6773

no change

3.4 IRG discussion and decision RE: U+8641 are shown in the following document (p. 12):
IRGn1700_CJK_BMP_CD(IRGn1670)_ConsolidatedReviewResults_Part7_Unification_Peter.doc

1) U+8641 8641
艸 140.19 夔 夔 夔 夔
GE-3B73 T3-602F J13-2F68 K1-5B7D

No change

4. KR position as of 2017.10.21.

- As we saw above, IRG discussed whether or not to change the K glyphs of these 4 chars when IRG reviewed CJK Multicolumn Table V1 (IRG N1656, 2010.01.30.) and decided not to change the 4 glyphs.
- KR position as of 2017.10.21. remains the same as before (i.e., in year 2010). In other words, KR would rather not change the glyphs of these 4 chars.
- KR suggests that, if appropriate, these four cases (or some of them) be added to the list of errors in UCS.

* * *